

Teaching from the Heart

用心教导

Deuteronomy
申命记 6:4-9

Mark
马可福音 6:1-6



Let the Children Come 让小孩子到我这里来

Proverbs 箴言 22:6

Train up a child in the way he
should go; even when he is old he
will not depart from it

教养孩童走当行的道，
就是到老他也不偏离



<https://youtube.com/shorts/7pawR8SBY3g?si=iNCwmONIFdd9M14p>

Love God Fully 全然爱神

Deuteronomy 申命记 6:4-6

"Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one.
5 You shall love the LORD your God with all your **heart**
(לֵב) and with all your **soul** (נֶפֶשׁ) and with all your
might. 6 And these words that I command you today
shall be on your **heart**.

“以色列啊，你要听！耶和华—我们的上帝是独一的
主。 5 你要尽**心**、尽**性**、尽力爱耶和华—你的上帝。
6 我今日吩咐你的这些话都要记在**心**上，

Heart - Innermost Being

心 - 内在的本真

- Heart (לֵב) – inner man, mind, will.

Personality, intellect and memory, emotions, will

- Soul (נֶפֶשׁ) – life , living being , person.

- 心 (לֵב) – 内在之人、心思、意志。

人格、智力与记忆、情感、意志

- 灵魂 (נֶפֶשׁ) – 生命、活物、人、激情、情感。

Teaching from the Heart 用心教导

Deuteronomy 6:7-9

⁷ You shall teach them diligently to your children,
and shall **talk** of them when you **sit** in your house,
and when you **walk** by the way, and when you **lie**
down, and when you **rise**.

⁸ You shall bind them as a sign on your **hand**, and they
shall be as frontlets between your **eyes**.

⁹ You shall **write** them on the doorposts of your house
and on your gates.

Teaching from the Heart 用心教导

申命记 6:7-9

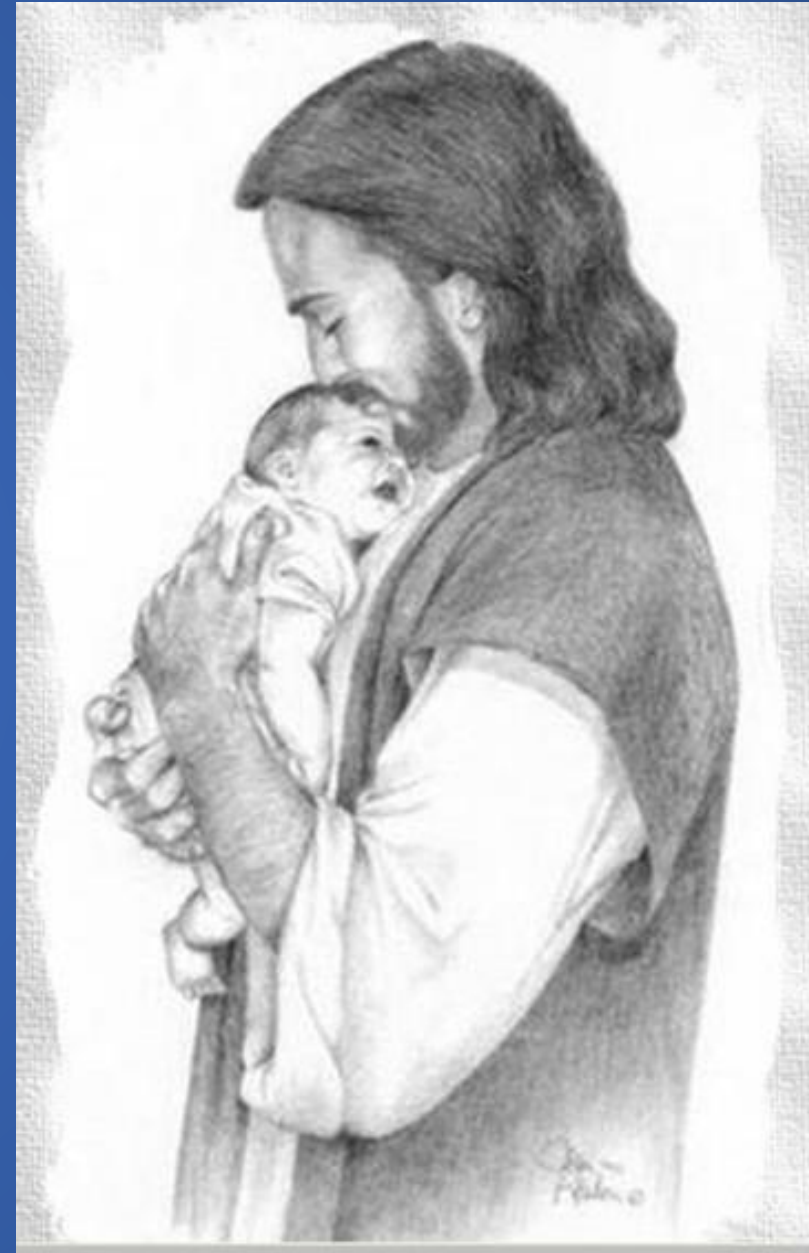
7 也要殷勤教导你的儿女。无论你坐在家里，走在路上，躺下，起来，都要吟诵。

⁸ 要系在手上作记号，戴在额上作经匣；

⁹ 又要写在你房屋的门框上和你的城门上。

**“Let the children come”
Jesus wants the small ones near.
Let their simple faith embrace
Their Master’s love so dear.**

Teach them of God’s mercy,
His kind forgiving ways.
Show them by example
The way he’d have us live.
Show them of what’s right and good;
To care, and love, and give.
Through these troubled, worldly times
Fret your heart no more.
Know that the children’s eyes are on
Jesus Christ, our Lord.



“让小孩子到我这里来”
耶稣愿幼小者亲近。

让纯真信心拥抱
主的爱如此亲切。

教导他们上帝的慈爱，
祂宽容的胸怀。

以身作则向他们展示
祂期望我们活出的模样。

指引他们辨明善恶，
学会关怀、爱与奉献。
在这纷扰尘世的岁月里，
莫再忧心忡忡。

要知道孩童的目光正注视着
耶稣基督，我们的主。



Teaching from the Heart 用心教导

- Teacher Loves Children 教师爱孩子
 - ✓ Character inspires confidence 品格令人信服
- Teacher models Christlikeness 教师展现基督品格
 - ✓ Content produces perception 教学内容塑造认知
- Teacher Helps Children Respond 教师引导儿童回应
 - ✓ Compassion encourages response 同理心激发回应

#1 Teacher Loves Children

Mark 6:1

He went away from there and came to his hometown, and his disciples followed him.

² And on the Sabbath he began to **teach** in the synagogue, and many who heard him were **astonished**, saying, "Where did this man get these things? What is the wisdom given to him? How are such mighty works done by his hands?"

- Teacher's character (being) inspires student's confidence
- Teacher's love attracts the children

#1 教师爱孩子

马可福音6:

¹ 耶稣离开那里，来到自己的家乡；门徒也跟从他。

² 到了安息日，他在会堂里教导人。众人听见，就很惊奇，说：“这人哪来这本事呢？所赐给他的是
什么智慧？他手所做的是何等的异能呢？”

- 教师的品格（内在）激发学生的信心
- 教师的爱吸引了孩子们

SAMH-SACS SUNDAY 2025

- 1 Serving the community with **Medical, Senior, Psychiatric, Autism, as well as, Family and Children** Services.
- 2 Please donate to **SAMH and SACS Chaplaincy Fund** to enable our chaplains to continue caring for spiritual and emotional needs of our patients/clients and staff with Christ's love.
- 3 Please make cheque donations payable to St. Andrew's Mission Hospital or Singapore Anglican Community Services. Please indicate "**For Chaplaincy Fund**" on the back of the cheque.

Donations in support of SAMH and SACS Chaplaincy Fund are not eligible for tax deduction.



2025 圣安德烈教会医院- 新加坡圣公会社区服务主日

1

为社区提供**医疗**、**乐龄**、**精神康复**、**自闭症**、**家庭**和**儿童**服务。

2

请支持**圣安德烈教会医院**和**新加坡圣公会社区服务**的院牧基金。您的捐款将用作支持院牧事工，使他们能够继续在基督的爱中牧羊关顾病患和员工，给予精神和情感支持。

3

捐款支票抬头请写：

St.Andrew's Mission Hospital 或
Singapore Anglican Community Services。请
将在支票背面注“**院款基金捐款**”。

院牧基金捐款，将不获退税回扣。

爱是永不止息



Understanding People with Autistic Spectrum Disorder (ASD)



- Clinical definition (DSM-5)
 - **Difficulties in Social Communication:** (a) lack of social-emotional response, (b) deficit in non-verbal communication, (c) difficulty in understanding and maintaining social relationship.
 - **Restricted Repetitive Behaviours:** Movements/speech, routine/rigidity of ideas, fixations and focus, sensory issues.
 - **Some may also suffer from:** global developmental delay, intellectual disability, psychiatric disabilities.
 - **Severity** depends on degree of deficit/impairment (Level 1 to 3).

了解自闭症谱系障碍 (ASD) 人群



• 临床定义 (DSM-5)

- **社交沟通困难:** (a) 缺乏社交情感反应, (b) 非语言沟通能力缺陷, (c) 理解和维持社交关系困难
- **刻板重复行为:** 动作/言语、思维模式的固定/僵化、执着与专注、感觉问题。
- **部分患者还可能出现:** 全面发育迟缓、智力障碍、精神障碍。
- **严重程度**取决于缺陷/功能障碍的程度 (分1至3级) 。

Quiz 测验 #1

Psalm 诗篇 46:1

God is our refuge and
strength, a very present
h _ _ _ in trouble.

上帝是我们的避难所，
是我们的力量，是我们
在患难中随时 _ _ 。



Let the Children Come 让小孩子到我这里来



https://www.youtube.com/shorts/7NH-_tVt4uQ

#2 Teacher models Christlikeness 教师以身作则，活出基督的样式

Mark 6:3-4

Is not this the carpenter, the son of Mary and brother of James and Joses and Judas and Simon? And are not his sisters here with us?" And they **took offense** at him. ⁴ And Jesus said to them, "A prophet is **not without honour**, except in his hometown and among his relatives and in his own household."

- Teacher's **Content** produces children's **perception**
- **Christlikeness** - Wholesome & Winsome

#2 Teacher models Christlikeness 教师以身作则，活出基督的样式

马可福音6:3-4

这不是那木匠吗？不是马利亚的儿子雅各、约西、犹大、西门的长兄吗？他姊妹们不也是在我们这里吗？”他们就**厌弃**他

4 耶稣对他们说：“先知除了在本乡、本族和自己的家之外，**没有不被尊敬**的。

- 教师的内涵塑造儿童的认知
- 基督的样式——纯全而可亲

Quiz 测验 #2

Ephesians 弗 4:32

Be k _ _ _ to one another,
tender hearted, forgiving one
another, as God in Christ
forgave you.

要 _ _ 相待，存怜悯的心，
彼此饶恕，正如上帝在基
督里饶恕了你们一样。



Autism Spectrum

- Each criterion is a range, and not a point (hence, multiple spectrums).
- Each individual's autism is different and we cannot assume they are all the same: *"When you meet one person with Autism, you've met one person with Autism."* (Dr Stephen Shore, autistic professor of special education at Adelphi University, NY)
- They all, like everyone else, are made in the image of God, want to know and be known, to love and be loved.

自闭症谱系

- 每个标准都是一个范围，而非单一点（因此存在多个光谱）。
- 每个人的自闭症表现各不相同，我们不能认为他们都一样：“当你遇到一个自闭症患者时，你只是遇到了一个自闭症患者。”（纽约阿德菲大学特殊教育系自闭症教授斯蒂芬·肖尔博士）
- 他们与所有人一样，都是按照上帝的形象创造的，渴望认识他人并被他人认识，渴望去爱并被爱。



BUILDING LIVES

Donate Now



Donations of \$10 & above are eligible for **2.5 times** tax deduction.





为慈善 伸出援手

扫码乐捐



乐捐至少10元可
享有**2.5倍**扣税。



“Let the children come”
Jesus wants the small ones near.
Let their simple faith embrace
Their Master’s love so dear.
**Teach them of God’s mercy,
His kind forgiving ways.
Show them by example
The way he’d have us live.**
Show them of what’s right and good;
To care, and love, and give.
Through these troubled, worldly times
Fret your heart no more.
Know that the children’s eyes are on
Jesus Christ, our Lord.



“让小孩子到我这里来”
耶稣愿幼小者亲近。
让纯真信心拥抱
主的爱如此亲切。
**教导他们上帝的慈爱，
祂宽容的胸怀。**
**以身作则向他们展示
祂期望我们活出的模样。**
指引他们辨明善恶，
学会关怀、爱与奉献。
在这纷扰尘世的岁月里，
莫再忧心忡忡。
要知道孩童的目光正注视着
耶稣基督，我们的主。



#3 Teacher helps children respond

Mark 6:5-6

And he could do no mighty work there, except that he laid his hands on a **few sick people** and **healed them**.
⁶ And he marvelled because of their unbelief. And he **went about among the villages teaching**

- Teacher's **compassion** encourages learner's **response**
- Care , love, give.

#3 教师帮助孩子们作出回应

马可福音6:5-6

⁵耶稣在那里不能行什么异能，不过为几个病人按手，治好他们。⁶他也诧异他们不信。耶稣走遍周围乡村教导人。

- 教师的关爱激发学习者的回应
- 关怀，爱，奉献

Rules – Relationship = Rebellion
规则 – 关系 = 叛逆



“Let the children come”
Jesus wants the small ones near.
Let their simple faith embrace
Their Master’s love so dear.
Teach them of God’s mercy,
His kind forgiving ways.
Show them by example
The way he’d have us live.

**Show them of what’s right and good;
To care, and love, and give.**

Through these troubled, worldly times
Fret your heart no more.
Know that the children’s eyes are on
Jesus Christ, our Lord.



“让小孩子到我这里来”
耶稣愿幼小者亲近。
让纯真信心拥抱
主的爱如此亲切。
教导他们上帝的慈爱，
祂宽容的胸怀。
以身作则向他们展示
祂期望我们活出的模样。
**指引他们辨明善恶，
学会关怀、爱与奉献。**
在这纷扰尘世的岁月里，
莫再忧心忡忡。
要知道孩童的目光正注视着
耶稣基督，我们的主。



Quiz 测验 #3

Romans 罗 8:37

No, in all these things we are
more than c _____
through him **who** loved us.

然而，靠着爱我们的主，
在这一切的事上，我们已
经__有余了。



Teaching from the Heart 用心教导

- Teacher Loves Children 教师爱孩子
 - ✓ Character inspires confidence 品格令人信服
- Teacher models Christlikeness 教师展现基督品格
 - ✓ Content produces perception 教学内容塑造认知
- Teacher Helps Children Respond 教师引导儿童回应
 - ✓ Compassion encourages response 同理心激发回应

“Let the children come”
Jesus wants the small ones near.
Let their simple faith embrace
Their Master’s love so dear.
Teach them of God’s mercy,
His kind forgiving ways.
Show them by example
The way he’d have us live.
Show them of what’s right and good;
To care, and love, and give.

**Through these troubled, worldly times
Fret your heart no more.
Know that the children’s eyes are on
Jesus Christ, our Lord.**



“让小孩子到我这里来”
耶稣愿幼小者亲近。
让纯真信心拥抱
主的爱如此亲切。
教导他们上帝的慈爱，
祂宽容的胸怀。
以身作则向他们展示
祂期望我们活出的模样。
指引他们辨明善恶，
学会关怀、爱与奉献。
**在这纷扰尘世的岁月里，
莫再忧心忡忡。
要知道孩童的目光正注视着
耶稣基督，我们的主。**



TEACHER

Being one is the Highest Privilege
Having one is the Best Blessing

**I want to avail myself – Teacher, Helper
Help me to teach**

教师

成为其中一员是至高无上的殊荣
拥有其中一位是莫大的福分

我想自告奋勇——当老师，做帮手
请帮助我来教导